

Distr.  
GENERAL

S/26766  
18 November 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЭРИТРЕИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 18 НОЯБРЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства направляю полученное мною сегодня прилагаемое письмо Президента Государства Эритрея Его Превосходительства г-на Исаяса Афверки на имя Вашего Превосходительства.

Прошу Ваше Превосходительство распространить это письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Хагос ГЕБРЕХИВЕТ  
Постоянный представитель  
при Организации Объединенных Наций

Приложение

Письмо Президента Эритреи от 18 ноября 1993 года на имя Председателя  
Совета Безопасности

В этой критической ситуации, возникшей в ходе международной интервенции в Сомали, позвольте мне, Ваше Превосходительство, изложить членам Совета Безопасности мнение моего правительства и выразить его опасения.

1. Государство Эритрея было одним из первых, кто обратился с призывом о международной интервенции в Сомали и решительно поддержал ее. В рамках наших скромных средств мы активно и конструктивно способствовали успеху в достижении первоначальных целей интервенции.
2. Международная интервенция в Сомали пользовалась не только твердой поддержкой международного сообщества, но и искренне приветствовалась сомалийским народом. К сотрудничеству были готовы и различные политические силы. Учитывая то, что произошло позднее, мы не можем не вспомнить, что это обнадеживающее начало и побудило международное сообщество принять решение об интервенции. В самом деле, если бы цели интервенции преследовались с четким пониманием направленности действий и решительностью, многое было бы уже достигнуто и мы сейчас рассматривали бы вопрос о завершении весьма успешной миссии.
3. К сожалению, интервенция не имела четкой направленности, ошибки совершались одна за другой, своевременные и неоднократные призывы к исправлению этих ошибок игнорировались, и в конечном итоге вся интервенция потерпела неудачу. Вместо того чтобы оказать сомалийцам помощь в урегулировании их разногласий, ЮНОСОМ пыталась занять их место и решать от их имени вопросы, связанные с политическими договоренностями и структурами. Она стала стороной в конфликте. Без всякой на то необходимости многие люди погибли, огромные ресурсы были израсходованы впустую, а первоначальная уверенность, консенсус, доверие и добрая воля утрачены.
4. Ситуация в Сомали остается чрезвычайно опасной и чреватой взрывом. Ряд проблем, таких, как разоружение и политическое примирение, стали не проще, а напротив, еще сложнее. Кроме того, нет сомнений в том, что доверие и поддержка международного сообщества ослабли, и не следует ожидать, что они будут сохраняться долгое время. Для того чтобы международное сообщество предотвратило катастрофу в Сомали, оно должно учесть эти реальности и соответствующим образом пересмотреть мандат ООН в отношении Сомали. Мы считаем, что уже поздно принимать полумеры.
5. Конкретно говоря, по нашему мнению, основные элементы пересмотренного мандата ООН должны заключаться в следующем.

- Политические аспекты: любое политическое вмешательство должно быть ограничено оказанием помощи и созданием благоприятных условий для решения сомалийцами своих проблем, а также для разработки и осуществления ими

соглашений о национальном примирении. Произвольное вмешательство во внутренние политические процессы в Сомали дало обратные результаты, и его следует исключить.

- **Безопасность:** многие возможности осуществить разоружение были упущены, и теперь международное сообщество не может конструктивно решать эту проблему. Поэтому вопрос о разоружении следует рассматривать только в увязке с политическим процессом.

- **Восстановление и реконструкция:** международное сообщество должно сосредоточить свое внимание на усилиях по восстановлению и реконструкции Сомали и активизировать их не только потому, что это необходимо для того, чтобы поставить страну на ноги, но и потому, что это весьма важно для успеха политических процессов и процессов в области безопасности.

- **Сроки:** учитывая реальную обстановку в Сомали, настроения среди стран, предоставляющих войска, а также негативные последствия и опасности затяжной, но не эффективной интервенции, необходимо установить разумный крайний срок окончания действия мандата ЮНОСОМ – не позднее середины 1994 года.

Исайас АФВЕРКИ  
Президент

-----